



Manual Utilizare
Robinet Flotor Universal Vas WC Incarcare Verticala-Orizontala
User manual
Universal vertical and horizontal fill toilet tank float valve
Manuale d'uso
Rubinetto galleggiante universale per cassetta WC con carico verticale e orizzontale
Manual de usuario
Grifo flotador universal para cisterna de inodoro de alimentación vertical y horizontal
Használati útmutató
Univerzális függőleges és vízszintes töltésű WC tartály úszószelep
Εγχειρίδιο χρήσης
Καθολικό φλωτέρ δεξαμενής τουαλέτας κατακόρυφης και οριζόντιας τροφοδοσίας
Ръководство за употреба
Универсален поплавков вентил за тоалетна казанче с вертикално и хоризонтално пълнене
Bedienungsanleitung
Universelles Schwimmentil für WC-Spülkasten mit vertikalem und horizontalem Anschluss
Manuel d'utilisation
Robinet flotteur universel pour réservoir de WC à alimentation verticale et horizontale
Manual do utilizador
Torneira flutuante universal para autoclismo com enchimento vertical e horizontal



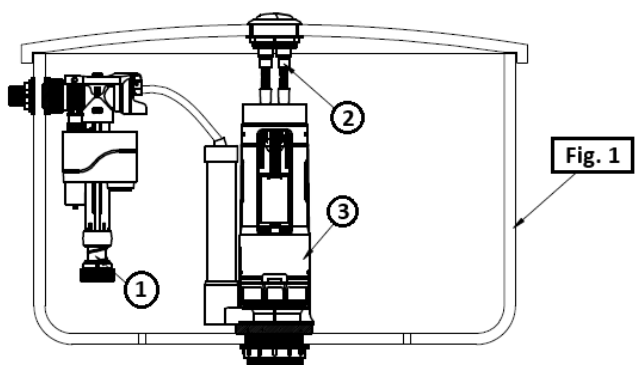


Fig. 3

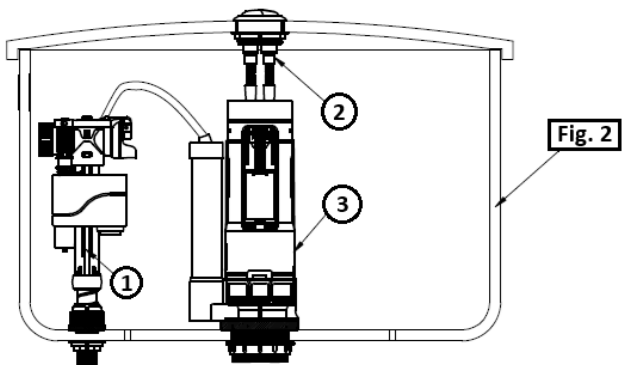


Fig. 4

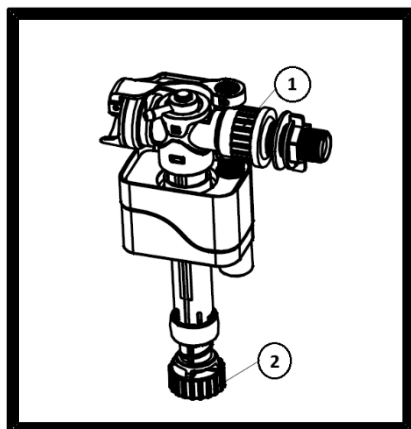


Fig. 5

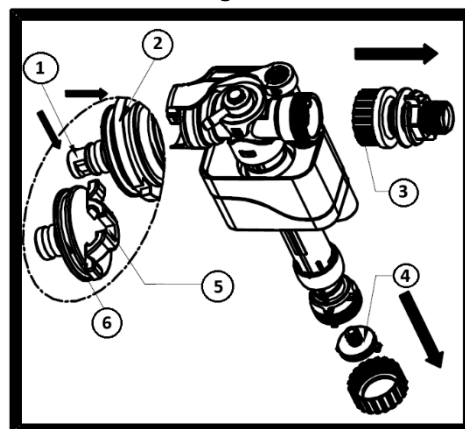


Fig. 6

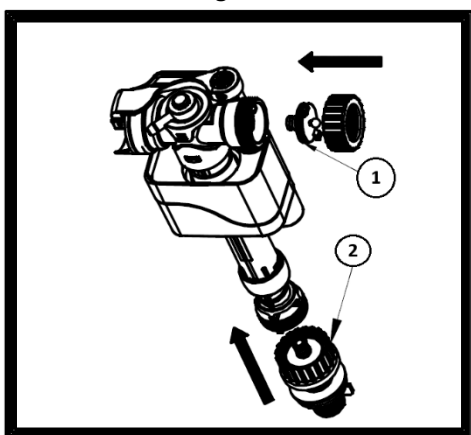


Fig. 7

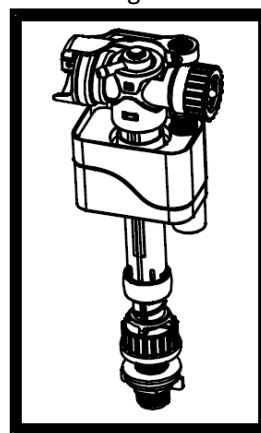
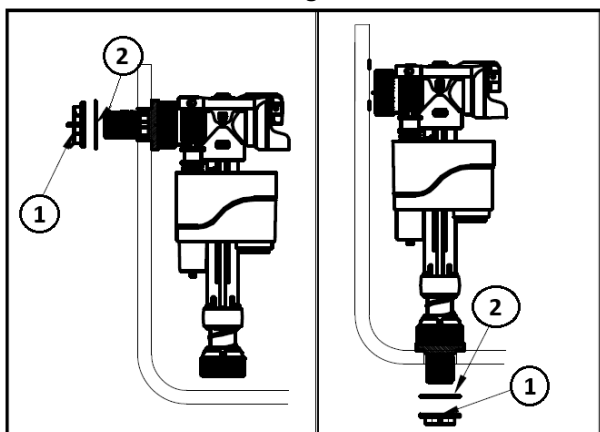
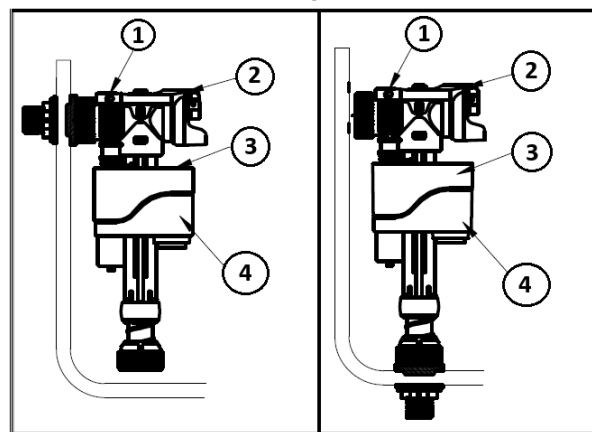


Fig. 8



Va multumim pentru achizitionarea acestui produs EVOSANITARY, fabricat conform celor mai inalte standarde de siguranta si de functionare.



Avertizare! Pentru siguranta dumneavoastra cititi cu atentie acest manual si instructiunile generale de siguranta inaintea utilizarii echipamentului. Nerespectarea acestor reguli poate avea ca rezultat producerea electrocutarilor, a incendiilor, inundatiilor si/sau a ranirilor personale.

Fig.1 & Fig.2 Descrierea produsului:

1. Robinet flotor
2. Buton
3. Mecanism

Fig.3 Intrare laterala

Denumirea componentelor:

1. Piuliță
2. Piuliță

Fig.4 Scoaterea opritorului

Denumirea componentelor:

1. Cârlig opritor
2. Conector
3. Conector
4. Dop
5. Cârlig opritor
6. Opritor

Instrucțiuni: Desfaceți piulițele conectorului (3) și dopului (4), scoateți conectorul și dopul afară, inversați poziția acestora și strângeți la loc piulițele.

Fig.5 Montare dop și conector (configurare alimentare inferioară):

Denumirea componentelor:

1. Dop
2. Conector

Instrucțiuni: Montați dopul (1) în orificiul lateral și fixați-l cu piulița, apoi introduceți conectorul (2) în partea inferioară și strângeți bine piulița acestuia.

Fig.6 Intrare verticală

Configurația finală asamblată a robinetului flotor pentru alimentarea pe la baza rezervorului

Instalare

Fig. 7 Montaj robinet flotor (alimentare laterală / alimentare verticală):

1. Piuliță intrare
2. Șaibă intrare

Instrucțiuni: Desfaceți piulița de intrare (1) și scoateți șaiba (2). Introduceți robinetul flotor în rezervor, montați șaiba (2) și înfiletați piulița de intrare (1), asigurându-vă că este strânsă corect și etanș.

Fig. 8 Reglarea nivelului apei:

1. Tijă reglaj
2. Mâner
3. Plutitor interior
4. Plutitor exterior

Instrucțiuni: Reglarea nivelului apei: cele două flotoare (3, 4) se ridică sau coboară simultan prin acționarea tijei de reglaj (1). Cu cât flotorul este poziționat mai sus, cu atât nivelul apei va fi mai ridicat, iar dacă este poziționat mai jos, nivelul apei va scădea corespunzător.

Probleme	Posibile cauze	Rezolvare
Nu intra apa	Flotorul nu este fixat corespunzător	Reglata tija ca sa fie in pozitie verticala
Rezervorul se umple prea mult sau partial.	Nivel prea ridicat /coborat al flotorului	Rotiti tija de reglare, dacă nivelul apei este prea ridicat, întoarceți tija pentru a atinge nivel minim flotor. În caz contrar, întoarceți tija pentru a obține nivel maxim flotor
Pierderi de apa la intrare	Saiba de intrare nu este bine stransa sau vasul wc este deformat	Strangeti piulita sau reparati vasul wc.
Intrare-stop, nivelul apei mai mic decât flotorul exterior	Mizerie la fundul flotorului exterior	Curatati
Prea lung/scurt timp de umplere	Mare/mica presiune in teava de alimentare	Reglata presiunea
Interferenta tevii de reumplere cu alte accesorii	Pozitie incorecta a directiei de intrare	Reglata in pozitia corecta

Thank you for purchasing this EVOSANITARY product, manufactured according to the highest safety and operating standards. **Warning!** For your safety, please read this manual and the general safety instructions carefully before using the equipment. Failure to follow these rules may result in electric shock, fire, flooding, and/or personal injury.



Fig.1 & Fig.2 Product Description:

1. Float valve
2. Button
3. Mechanism

Fig.3 Side entrance

Name of components:

1. Nut
2. Nut

Fig.4 Removing the stop

Name of components:

1. Stop hook
2. Connector
3. Connector
4. Plug
5. Stop hook
6. Stop

Instructions: Unscrew the connector (3) and plug (4) nuts, remove the connector and plug out, reverse their position and tighten the nuts again.

Fig.5 Plug and connector mounting (lower power configuration):

Name of components:

1. Plug
2. Connector

Instructions: Fit the plug (1) into the side hole and secure it with the nut, then insert the connector (2) into the bottom and tighten its nut securely.

Fig.6 Vertical entrance

Final assembled float valve configuration for tank base supply

Installation

Fig. 7 Float valve assembly (side supply / vertical supply):

1. Inlet nut
2. Inlet washer

Instructions: Unscrew the inlet nut (1) and remove the washer (2). Insert the float valve into the tank, fit the washer (2) and screw in the inlet nut (1), making sure it is properly tightened and tight.

Fig. 8 Adjusting the water level:

1. Adjustment rod
2. Handle
3. Inner Float
4. Outdoor Float

Instructions: Adjusting the water level: the two floats (3, 4) raise or lower simultaneously by actuating the adjustment rod (1). The higher the float is positioned, the higher the water level will be, and if it is positioned lower, the water level will decrease accordingly.

Problems	Possible causes	Resolution
No water enters	The float is not properly fixed	Adjust the rod to be upright
The tank fills too much or partially.	Float level too high/low	Rotate the adjustment rod, if the water level is too high, turn the rod to reach minimum float level. Otherwise, turn the rod to achieve maximum float level
Water losses at the entrance	The inlet washer is not well tightened or the toilet bowl is deformed	Tighten the nut or repair the toilet bowl.
Inlet-stop, water level lower than the outer float	Dirt at the bottom of the outer float	Clean
Too long/short filling time	High/low pressure in the supply pipe	Adjust the pressure
Interference of the refill pipe with other fittings	Incorrect position of the input direction	Adjust to the correct position

Grazie per aver acquistato questo prodotto EVOSANITARY, prodotto secondo i più alti standard di sicurezza e operatività.



Attenzione! Per la tua sicurezza, ti preghiamo di leggere attentamente questo manuale e le istruzioni generali di sicurezza prima di utilizzare l'attrezzatura. Il mancato rispetto di queste regole può causare scosse elettriche, incendi, allagamenti e/o lesioni personali.

Descrizione del prodotto Fig.1 e Fig.2:

1. Valvola a galleggiante
2. Pulsante
3. Meccanismo

Fig.3 Ingresso laterale

Nome dei componenti:

1. Noce
2. Noce

Fig.4 Rimozione del fermo

Nome dei componenti:

1. Gancio di stop
2. Connettore
3. Connettore
4. Plug
5. Gancio di stop
6. Fermati

Istruzioni: Svitare il connettore (3) e il (4) dado, rimuovere il connettore e la spina, invertirne la posizione e stringere di nuovo i dadi di nuovo.

Fig.5 Montaggio di spina e connettore (configurazione a bassa potenza):

Nome dei componenti:

1. Plug
2. Connettore

Istruzioni: Inserisci la spina (1) nel foro laterale e fissala con il dado, poi inserisci il connettore (2) nel fondo e stringi saldamente il dado.

Fig.6 Ingresso verticale

Configurazione finale assemblata della valvola galleggiante per l'alimentazione della base del serbatoio

Installazione

Fig. 7 Assemblaggio valvola galleggiante (alimentazione laterale / verticale):

1. Dado di ingresso
2. Lavatrice di aspirazione

Istruzioni: Svitare il dado di ingresso (1) e rimuovere la rondella (2). Inserire la valvola galleggiante nel serbatoio, montare la rondella (2) e avvitare il dado di ingresso (1), assicurandosi che sia ben stretto e ben stretto.

Fig. 8 Regolazione del livello dell'acqua:

1. Asta di regolazione
2. Manico
3. Galleggiante interno
4. Carro all'aperto

Istruzioni: Regolazione del livello dell'acqua: i due galleggianti (3, 4) si alzano o abbassano simultaneamente azionando la barra di regolazione (1). Più in alto è posizionato il galleggiante, più alto sarà il livello dell'acqua, e se è posizionato più in basso, il livello dell'acqua diminuirà di conseguenza.

Problemi	Possibili cause	Risoluzione
Non entra acqua	Il galleggiante non è fissato correttamente	Regola la barra per farla dritta
Il serbatoio si riempie troppo o parzialmente.	Livello del galleggiante troppo alto/basso	Ruota la barra di regolazione, se il livello dell'acqua è troppo alto, ruota la barra per raggiungere il livello minimo del galleggiante. Altrimenti, gira la barra per raggiungere il massimo livello del galleggiante
Perdite d'acqua all'ingresso	La lavatrice di ingresso non è ben stretta o la tazza del water è deformata	Stringi il dado o ripara la tazza del water.
Arresto in ingresso, livello dell'acqua inferiore al galleggiante esterno	Terra sul fondo del galleggiante esterno	Pulito
Tempo di riempimento troppo lungo o breve	Alta/bassa pressione nel tubo di alimentazione	Regola la pressione
Interferenza del tubo di ricarica con altri raccordi	Posizione errata della direzione di ingresso	Regola la posizione corretta

Gracias por adquirir este producto EVOSANITARY, fabricado según los más altos estándares de seguridad y funcionamiento.



¡Advertencia! Por tu seguridad, por favor lee atentamente este manual y las instrucciones generales de seguridad antes de usar el equipo. No seguir estas normas puede provocar descargas eléctricas, incendios, inundaciones y/o lesiones personales.

Fig.1 y Fig.2 Descripción del producto:

1. Válvula de flotador
2. Botón
3. Mecanismo

Fig.3 Entrada lateral

Nombre de los componentes:

1. Nuez
2. Nuez

Fig.4 Quitando el tope

Nombre de los componentes:

1. Gancho de parada
2. Conector
3. Conector
4. Plug
5. Gancho de parada
6. ¡Para

Instrucciones: Desatornilla el conector (3) y las tuercas (4), quita el conector y sácalo, invierte su posición y vuelve a apretar las tuercas.

Fig.5 Montaje de enchufe y conector (configuración de menor potencia):

Nombre de los componentes:

1. Plug
2. Conector

Instrucciones: Coloca el conector (1) en el agujero lateral y fíjalo con la tuerca, luego introduce el conector (2) en la parte inferior y aprieta bien la tuerca.

Fig.6 Entrada vertical

Configuración final ensamblada de válvula flotante para el suministro de la base del tanque

Instalación

Fig. 7 Conjunto de válvula flotante (suministro lateral / suministro vertical):

1. Tuerca de entrada
2. Arandela de entrada

Instrucciones: Desatornilla la tuerca de admisión (1) y quita la arandela (2). Introduce la válvula de flotación en el depósito, coloca la arandela (2) y atornilla la tuerca de admisión (1), asegurándote de que esté bien ajustada y apretada.

Fig. 8 Ajuste del nivel del agua:

1. Varilla de ajuste
2. Empuñadura
3. Flotador interior
4. Carroza al aire libre

Instrucciones: Ajuste del nivel del agua: los dos flotadores (3, 4) suben o bajan simultáneamente accionando la varilla de ajuste (1). Cuanto más alto esté posicionado el flotador, más alto será el nivel del agua, y si está más bajo, el nivel del agua disminuirá en consecuencia.

Problemas	Posibles causas	Resolución
No entra agua	El flotador no está bien fijado	Ajusta la varilla para que quede erguida
El acuario se llena demasiado o parcialmente.	Nivel de flotación demasiado alto/bajo	Gira la varilla de ajuste; si el nivel del agua es demasiado alto, gira la varilla para alcanzar el nivel mínimo de flotador. De lo contrario, gira la varilla para lograr el nivel máximo de flotador
Pérdidas de agua en la entrada	La lavadora de entrada no está bien apretada o la taza del inodoro está deformada	Aprieta la tuerca o repara la taza del inodoro.
Tope de entrada, nivel del agua inferior al flotador exterior	Tierra en la parte inferior del flotador exterior	Limpio
Tiempo de llenado demasiado largo/corto	Alta/baja presión en la tubería de suministro	Ajusta la presión
Interferencia de la tubería de relleno con otros accesorios	Posición incorrecta de la dirección de entrada	Ajusta a la posición correcta

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az EVOSANITARY terméket, amelyet a legmagasabb biztonsági és működési szabványok szerint gyártanak.



Figyelem! A biztonságod érdekében kérjük, olvassa el alaposan ezt a kézikönyvet és az általános biztonsági utasításokat, mielőtt használná a felszerelést. E szabályok betartásának elmulasztása elektromos sokk, tűz, árvíz és/vagy személyi sérülés okozhat.

1. és 2. ábra Termékleírás:

1. Úszószelep
2. Gomb
3. Mechanizmus

3. ábra Oldalsó bejárat

Az alkatrészek neve:

1. Dió
2. Dió

4. ábra A megállító eltávolítása

Az alkatrészek neve:

1. Megállító kampó
2. Csatlakozó
3. Csatlakozó
4. Dugó
5. Megállító kampó
6. Állj meg

Utasítások: Csavard le a csatlakozót (3) és a dugót (4) anyákat, vedd ki a csatlakozót és dugót, fordítsd meg a helyzetüket, és húzd meg újra az anyákat.

5. ábra Csatlakozó és csatlakozó rögzítése (alacsonyabb teljesítménykonfiguráció):

Az alkatrészek neve:

1. Dugó
2. Csatlakozó

Utasítások: A dugót (1) a oldalsó lyukba helyezzük, rögzítsd az anyával, majd dugd be a csatlakozót (2) az aljába, és szorosan

feszítsd meg az anyát.

6. ábra Függőleges bejárat

A végső összeszerelt úszószelep konfiguráció a tartályalap ellátásához

Telepítés

7. ábra Úszószelep összeállítás (oldalirányú elvezető / függőleges betáplálás):

1. Bemeneti anya
2. Bevezető mosó

Utasítások: Csavard le a beömlő anyát (1) és vedd ki az alátétet (2). Tedd be az úszószelepet a tartályba, szereld be az alátétet (2), és csavard be a bejárat anyát (1), ügyelve arra, hogy megfelelően legyen megfeszülve és szorosanya.

8. ábra A vízszint beállítása:

1. Állítórúd
2. Cím
3. Belső Float
4. Szabadtéri kocsi

Utasítások: A vízszint beállítása: a két úszó (3, 4) egyszerre emeli vagy csökkenti a beállító ruda (1) működtetésével. Minél magasabban van a lebegő, annál magasabb lesz a vízszint, és ha alacsonyabban helyezkedik el, a vízszint ennek megfelelően csökken.

Problémák	Lehetséges okok	Feloldás
Víz nem jut be	Az úszó nincs megfelelően rögzítve	Állítsd be a rudat egyenlegesre
Az akvárium túl sokat vagy részben megtelik.	A lebegőszint túl magas/alacsony	Forgasd meg a beállító rudat, ha a vízszint túl magas, fordasd el a rudat a minimális úszószint eléréséhez. Ellenkező esetben fordítsd el a rudat, hogy elérd a maximális úszószintet.
Vízvesztések a bejáratnál	A beömlő alógép nincs jól meghúzva, vagy a WC-tál torzult	Húzd meg az anyát vagy javítsd meg a WC-tálat.
Beáramlás-megállító, vízszint alacsonyabb a külső úszónál	Föld a külső úszó alján	Tiszta
Túl hosszú/rövid töltési idő	Magas/alacsony nyomás a bevezető csőben	Állítsd be a nyomást
A töltőcső interferenciája más csatlakozókkal	A bemeneti irány helytelen pozíciója	Állítsd be a helyes pozícióba

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν EVOHYGIENE, κατασκευασμένο σύμφωνα με τα υψηλότερα πρότυπα ασφάλειας και λειτουργίας.



Προειδοποίηση! Για την ασφάλειά σας, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο και τις γενικές οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε τον εξοπλισμό. Η μη τήρηση αυτών των κανόνων μπορεί να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά, πλημμύρα ή/και τραυματισμό.

Εικ.1 & Εικ.2 Περιγραφή προϊόντος:

1. Βαλβίδα πλωτήρα
2. Κουμπί
3. Μηχανισμός

Εικ.3 Πλαϊνή είσοδος

Ονομασία εξαρτημάτων:

1. Παξιμάδι
2. Παξιμάδι

Εικ.4 Αφαίρεση του στοπ

Ονομασία εξαρτημάτων:

1. Γάντζος στοπ
2. Συνδετήρας
3. Συνδετήρας
4. Βύσμα
5. Γάντζος στοπ
6. Σταμάτα

Οδηγίες: Ξεβιδώστε τη φίσσα (3) και τα παξιμάδια (4), αφαιρέστε τη φίσσα και την πρίζα, αντιστρέψτε τη θέση τους και σφίξτε ξανά τα παξιμάδια.

Εικ.5 Τοποθέτηση βύσματος και βύσματος (διαμόρφωση χαμηλότερης ισχύος):

Ονομασία εξαρτημάτων:

1. Βύσμα
2. Συνδετήρας

Οδηγίες: Τοποθετήστε το βύσμα (1) στην πλαϊνή οπή και στερεώστε το με το παξιμάδι, στη συνέχεια τοποθετήστε το βύσμα

(2) στο κάτω μέρος και σφίξτε καλά το παξιμάδι του.

Εικ.6 Κάθετη είσοδος

Τελική συναρμολογημένη διαμόρφωση βαλβίδας πλωτήρα για τροφοδοσία βάσης δεξαμενής

Εγκατάσταση

Εικ. 7 Συγκρότημα βαλβίδας πλωτήρα (πλευρική παροχή / κάθετη παροχή):

1. Παξιμάδι εισόδου
2. Ροδέλα εισόδου

Οδηγίες: Ξεβιδώστε το παξιμάδι εισαγωγής (1) και αφαιρέστε τη ροδέλα (2). Εισαγάγετε τη βαλβίδα πλωτήρα στη δεξαμενή, τοποθετήστε τη ροδέλα (2) και βιδώστε το παξιμάδι εισαγωγής (1), βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά σφιγμένο και σφικτό.

Εικ. 8 Ρύθμιση της στάθμης του νερού:

1. Ράβδος ρύθμισης
2. Λαβή
3. Εσωτερικός πλωτήρας
4. Πλωτήρας εξωτερικού χώρου

Οδηγίες: Ρύθμιση της στάθμης του νερού: οι δύο πλωτήρες (3, 4) ανυψώνονται ή χαμηλώνουν ταυτόχρονα ενεργοποιώντας τη ράβδο ρύθμισης (1). Όσο πιο ψηλά είναι τοποθετημένος ο πλωτήρας, τόσο υψηλότερη θα είναι η στάθμη του νερού και εάν τοποθετηθεί χαμηλότερα, η στάθμη του νερού θα μειωθεί ανάλογα.

Προβλήματα	Πιθανές αιτίες	Προτεινόμενη αντιμετώπιση
Δεν μπαίνει νερό	Ο πλωτήρας δεν έχει στερεωθεί σωστά	Ρυθμίστε τη ράβδο ώστε να είναι όρθια
Η δεξαμενή γεμίζει πάρα πολύ ή μερικώς.	Το επίπεδο πλωτήρα είναι πολύ υψηλό/χαμηλό	Περιστρέψτε τη ράβδο ρύθμισης, εάν η στάθμη του νερού είναι πολύ υψηλή, γυρίστε τη ράβδο για να φτάσετε στο ελάχιστο επίπεδο πλωτήρα. Διαφορετικά, γυρίστε τη ράβδο για να επιτύχετε τη μέγιστη στάθμη πλωτήρα
Απώλειες νερού στην είσοδο	Η ροδέλα εισόδου δεν είναι καλά σφιγμένη ή η λεκάνη της τουαλέτας έχει παραμορφωθεί	Σφίξτε το παξιμάδι ή επισκεύαστε τη λεκάνη της τουαλέτας.
Στοπ εισόδου, στάθμη νερού χαμηλότερη από τον εξωτερικό πλωτήρα	Βρωμιά στο κάτω μέρος του εξωτερικού πλωτήρα	ΚΑΘΑΡΗ
Πολύ μεγάλος/σύντομος χρόνος πλήρωσης	Υψηλή/χαμηλή πίεση στο σωλήνα παροχής	Ρυθμίστε την πίεση
Παρεμβολή του σωλήνα επαναπλήρωσης με άλλα εξαρτήματα	Λανθασμένη θέση της κατεύθυνσης εισόδου	Προσαρμογή στη σωστή θέση

Благодарим ви, че закупихте този продукт на EVOCАНИТАРЕН, произведен според най-високите стандарти за безопасност и експлоатация.



Внимание! За ваша безопасност, моля, прочетете внимателно това ръководство и общите инструкции за безопасност преди използване на оборудването. Неспазването на тези правила може да доведе до електрически удар, пожар, наводнение и/или лични наранявания.

Фиг.1 и Фиг.2 Описание на продукта:

1. Поплавъчен клапан
2. Бутон
3. Механизъм

Фиг.3 Страничен вход

Наименование на компонентите:

1. Ядка
2. Ядка

Фиг.4 Премахване на стопа

Наименование на компонентите:

1. Стоп кука
2. Конектор
3. Конектор
4. Щепсел
5. Стоп кука
6. Спри

Инструкции: Развийте конектора (3) и запушете гайките (4), извадете конектора и извадете контакта, обърнете позицията им и затегнете гайките отново.

Фиг.5 Монтаж на щепсел и конектор (с по-ниска мощност):

Наименование на компонентите:

3. Щепсел
4. Конектор

Инструкции: Поставете щепсела (1) в страничната дупка и го закрепете с гайката, след това поставете конектора (2) в долната част и затегнете гайката здраво.

Фиг.6 Вертикален вход

Крайна сглобена конфигурация на поплавъчния клапан за подаване на базата на резервоара

Инсталация

Фиг. 7 Поплавъчен клапан (странично захранване / вертикално захранване):

1. Входна гайка
2. Пералня за вход

Инструкции: Развийте входната гайка (1) и махнете шайбата (2). Поставете поплавъчния клапан в резервоара, монтирайте шайбата (2) и завийте входната гайка (1), като се уверите, че е добре затегната и стегната.

Фиг. 8 Регулиране на нивото на водата:

1. Регулиращ прът
2. Дръжка
3. Вътрешен поплавок
4. Външна платформа

Инструкции: Регулиране на нивото на водата: двата поплавка (3, 4) се повдигат или спускат едновременно чрез задвижване на регулиращия прът (1). Колкото по-високо е позициониран поплавокът, толкова по-високо ще бъде нивото на водата, а ако е по-ниско, нивото на водата ще спадне съответно.

Проблеми	Възможни причини	Резолюция
Вода не влиза	Поплавокът не е правилно фиксиран	Настройте пръта да е изправена
Резервоарът се пълни твърде много или частично.	Нивото на плаване е твърде високо/ниско	Завъртете регулиращия прът, ако нивото на водата е твърде високо, завъртете пръта, за да достигнете минималното ниво на поплавок. В противен случай завъртете пръта, за да постигнете максимално ниво на поплавок.
Загуби на вода на входа	Входната шайба не е добре затегната или тоалетната чиния е деформирана	Затегнете гайката или ремонтирайте тоалетната чиния.
Вход-стоп, нивото на водата е по-ниско от външния поплавок	Прът на дъното на външната платформа	Чисто
Твърде дълго/кратко време за пълнене	Високо/ниско налягане в захранващата тръба	Коригирай налягането
Интерференция на тръбата за пълнене с други фитинги	Неправилна позиция на входната посока	Настройте се на правилната позиция

Vielen Dank für den Kauf dieses EVOSANITÄR-Produkts, das nach den höchsten Sicherheits- und Betriebsstandards hergestellt wird.



Warnung! Zu Ihrer Sicherheit lesen Sie bitte dieses Handbuch und die allgemeinen Sicherheitsanweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät benutzen. Die Nichtbefolgung dieser Regeln kann zu Elektroschocks, Brand, Überschwemmungen und/oder Personenschäden führen.

Abb. 1 & Abb. 2 Produktbeschreibung:

1. Schwimmerventil
2. Knopf
3. Mechanismus

Abb.3 Seiteneingang

Name der Komponenten:

1. Nuss
2. Nuss

Abb. 4 Entfernung des Stopps

Name der Komponenten:

1. Stopphaken
2. Steckverbinder
3. Steckverbinder
4. Stecker
5. Stopphaken
6. Stopp

Anleitung: Schrauben Sie den Stecker (3) und stecken Sie (4) die Muttern ab, entfernen Sie den Stecker und ziehen Sie den Stecker heraus, drehen Sie die Position um und ziehen Sie die Muttern erneut fest.

Abb. 5 Stecker- und Steckverbinderbefestigung (niedrigere Leistungskonfiguration):

Name der Komponenten:

1. Stecker
2. Steckverbinder

Anleitung: Stecke den Stecker (1) in das Seitenloch und befestige ihn mit der Mutter, stecke dann den Stecker (2) unten ein und ziehe die Mutter fest.

Abb. 6 Vertikaler Eingang

Endgültige zusammengebaute Schwimmerventil-Konfiguration für die Tankbodenversorgung

Installation

Abb. 7 Schwimmerventil-Baugruppe (seitliche / vertikale Zuleitung):

1. Einlassmutter
2. Einlassscheiben

Anleitung: Schrauben Sie die Einlassmutter (1) ab und entfernen Sie die Unterlegscheiben (2). Setzen Sie das Schwimmerventil in den Tank ein, setzen Sie die Unterlegscheiben (2) ein und schrauben Sie die Einlassmutter (1) ein, wobei Sie sicherstellen, dass sie richtig festgezogen und fest ist.

Abb. 8 Anpassung des Wasserstands:

1. Einstellstange
2. Handle
3. Innenwagen
4. Freiluftwagen

Anleitung: Anpassung des Wasserstands: Die beiden Schwimmer (3, 4) werden gleichzeitig durch Betätigung der Einstellstange (1) gehoben oder gesenkt. Je höher der Schwimmer steht, desto höher ist der Wasserstand, und wenn er niedriger positioniert ist, sinkt der Wasserspiegel entsprechend.

Probleme	Mögliche Ursachen	Auflösung
Kein Wasser tritt ein	Der Schwimmer ist nicht richtig fixiert	Stell die Stange so ein, dass sie aufrecht steht
Der Tank füllt sich zu viel oder zu teilweise.	Schwimmstand zu hoch/zu niedrig	Drehen Sie die Einstellrute, wenn der Wasserstand zu hoch ist, drehen Sie die Rute, um die Mindestflotte zu erreichen. Andernfalls drehen Sie die Rute, um maximale Schwimmerstufe zu erreichen.
Wasserverluste am Eingang	Die Einlasswaschmaschine ist nicht gut festgezogen oder die Toilettenschüssel ist verformt	Zieh die Mutter fest oder repariere die Toilettenschüssel.
Einlass-Stopp, Wasserstand niedriger als der äußere Schwimmer	Erde am Boden des äußeren Schwimmers	Sauber
Zu lange/kurze Füllzeit	Hoher/Niedriger Druck im Zuleitungsrohr	Den Druck anpassen
Beeinflussung des Nachfüllrohrs mit anderen Verschläpfungen	Falsche Position der Eingangsrichtung	Stellen Sie sich in die richtige Position ein

Merci d'avoir acheté ce produit EVOSANITARY, fabriqué selon les normes de sécurité et d'exploitation les plus strictes.



Attention ! Pour votre sécurité, veuillez lire attentivement ce manuel et les instructions générales de sécurité avant d'utiliser l'équipement. Le non-respect de ces règles peut entraîner des décharges électriques, un incendie, des inondations et/ou des blessures corporelles.

Description du produit Fig.1 & Fig.2 :

1. Soupape à flotteur
2. Bouton
3. Mécanisme

Fig.3 Entrée latérale

Nom des composants :

1. Noix
2. Noix

Fig.4 Retirer la butée

Nom des composants :

1. Crochet d'arrêt
2. Connecteur
3. Connecteur
4. Prise
5. Crochet d'arrêt
6. Arrête

Instructions : Dévisser le connecteur (3) et les écrous (4), retirer le connecteur et le débrancher, inverser leur position et resserrer les écrous.

Fig.5 Montage de la fiche et du connecteur (configuration de puissance inférieure) :

Nom des composants :

1. Prise
2. Connecteur

Instructions : Insérez la fiche (1) dans le trou latéral et fixez-la avec l'écrou, puis insérez le connecteur (2) en bas et serrez bien son

écrou.

Fig.6 Entrée verticale

Configuration finale assemblée à soupape flottante pour l'alimentation de la base du réservoir

Installation

Fig. 7 Ensemble de soupapes à flotteur (alimentation latérale / verticale) :

1. Écrou d'admission
2. Laveuse d'admission

Instructions : Dévissez l'écrou d'admission (1) et retirez la rondelle (2). Insérez la vanne à flotteur dans le réservoir, installez la rondelle (2) et vissez l'écrou d'admission (1), en veillant à ce qu'elle soit bien serrée et bien serrée.

Fig. 8 Ajustement du niveau d'eau :

1. Tige de réglage
2. Poignée
3. Flotteur intérieur
4. Char extérieur

Instructions : Ajustement du niveau d'eau : les deux flotteurs (3, 4) montent ou descendent simultanément en actionnant la tige de réglage (1). Plus le flotteur est positionné haut, plus le niveau d'eau sera élevé, et s'il est positionné plus bas, le niveau d'eau diminuera en conséquence.

Problèmes	Causes possibles	Résolution
Aucune eau n'entre	Le flotteur n'est pas correctement fixé	Ajuste la tige pour qu'elle soit droite
Le réservoir se remplit trop ou partiellement.	Niveau de flottaison trop haut/bas	Faites tourner la tige de réglage, si le niveau d'eau est trop élevé, tournez la tige pour atteindre le niveau minimum de flotteur. Sinon, tournez la tige pour atteindre le niveau maximal de flotteur
Pertes d'eau à l'entrée	Le lave-adulement n'est pas bien serré ou la cuvette des toilettes est déformée	Serrez l'écrou ou réparez la cuvette des toilettes.
Arrêt d'entrée, niveau d'eau inférieur à celui du flotteur extérieur	De la terre au fond du flotteur extérieur	Clean
Temps de remplissage trop long ou court	Haute/basse pression dans la conduite d'alimentation	Ajustez la pression
Interférence du tuyau de recharge avec d'autres raccords	Position incorrecte de la direction d'entrée	Ajustez à la bonne position

Obrigado por adquirir este produto EVOSANITARY, fabricado segundo os mais elevados padrões de segurança e operação.



Aviso! Para sua segurança, por favor leia atentamente este manual e as instruções gerais de segurança antes de usar o equipamento. O não cumprimento destas regras pode resultar em choque elétrico, incêndio, inundação e/ou ferimentos pessoais.

Fig.1 & Fig.2 Descrição do Produto:

1. Válvula de flutuador
2. Botão
3. Mecanismo

Fig.3 Entrada lateral

Nome dos componentes:

1. Noz
2. Noz

Fig.4 Remoção do batente

Nome dos componentes:

1. Gancho de paragem
2. Conector
3. Conector
4. Plugue
5. Gancho de paragem
6. Pára

Instruções: Desaparafusar o conector (3) e as porcas (4), remover o conector e a ligação, inverter a posição deles e apertar as porcas novamente.

Fig.5 Montagem da ficha e do conector (configuração de menor potência):

Nome dos componentes:

1. Plugue
2. Conector

Instruções: Coloca a ficha (1) no orifício lateral e fixa-a com a porca, depois insere o conector (2) na parte inferior e aperta bem a porca.

Fig.6 Entrada vertical

Configuração final montada da válvula flutuante para o abastecimento da base do tanque

Instalação

Fig. 7 Conjunto da válvula flutuante (alimentação lateral / vertical):

1. Porca de entrada
2. Arruela de entrada

Instruções: Desaparafusar a porca de entrada (1) e remover a arruela (2). Insira a válvula de flutuação no depósito, coloque a arruela (2) e aparafuse a porca de entrada (1), certificando-se de que está bem apertada e apertada.

Fig. 8 Ajustando o nível da água:

1. Vara de ajuste
2. Pega
3. Flutuador Interior
4. Carro alegórico exterior

Instruções: Ajuste do nível da água: os dois flutuadores (3, 4) sobem ou descem simultaneamente acionando a haste de ajuste (1). Quanto mais alto o flutuador estiver posicionado, mais alto será o nível da água e, se estiver mais baixo, o nível da água diminuirá em conformidade.

Problemas	Possíveis causas	Resolução
Não entra água	O flutuador não está devidamente fixado	Ajusta a haste para ficar na vertical
O depósito enche-se demasiado ou parcialmente.	Nível de flutuação demasiado alto/baixo	Rode a haste de ajuste, se o nível da água estiver demasiado alto, rode a vara para atingir o nível mínimo de flutuação. Caso contrário, rode a haste para atingir o nível máximo de flutuação
Perdas de água na entrada	A máquina de lavar de entrada não está bem apertada ou a sanita está deformada	Aperta a porca ou repara a sanita.
Paragem de entrada, nível da água abaixo do flutuador exterior	Sujidade no fundo do flutuador exterior	Limpo
Tempo de enchimento demasiado longo/curto	Alta/baixa pressão no tubo de alimentação	Ajuste a pressão
Interferência do tubo de recarga com outras conexões	Posição incorreta da direção de entrada	Ajusta para a posição correta